



وزارة التعليم العالي والبحث العلمي
جامعة القادسيه
كلية الاداب / قسم الاثار

نصوص مسماريه من سلالة اور الثالثه

بحث تقدمت به الطالبه

هنادي عقيل فاضل محمد الياسري

الى مجلس كلية الاداب جامعة القادسيه وهو جزء من متطلبات نيل شهادة
البكالوريوس

بأشراف الدكتور

أ . م . د . مهند عاشور شناوه القطبي

(بسم الله الرحمن الرحيم)

((ألم ترُوا ان الله سخر لكم ما في السماوات وما في الارض واسيغ عليكم نعمه ظاهرة
وباطنة))

صدق الله العظيم

سورة لقمان : آية (30)

الاهداء

الى من جرع الكأس فارغا ليسقيني قطرة حب
الى من حصد الاشواك عن دربي ليمهد لي طريق العلم
الى القلب الكبير (والدي العزيز)

الى رموز الحب وبلسم الشفاء
الى القلب الناصع بالبياض (والدتي الجببيه)

الى القلوب الطاهره الرقيقه والنفوس البريئه الى رياحين خياتي اخوتي

الان تفتح الاشرعه وترفع المرساة لتنتقل السفينه في عرض بحر واسع مظلم وهو بحر
الحياة وفي هذه الظلمه لا يضيئ الا قنديل الذكريات ذكريات الاخوه البعيده الى الذين
احببتهم واحبوني (اصدقائي)

شكر وتقدير

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على سيد الانبياء والمرسلين
محمد صل الله عليه وعلى ال بيته واصحابه الطيبين الطاهرين اقدم في
البدايه شكري وامتناني الى استاذي ومشرفي الدكتور مهند عاشور شنأوه
القبطي لموافقته على الاشراف على بحثي ولتوجيهاته العلميه ومتابعته
الدقيقه الذي لولاه لما تمكنت من انجز هذا البحث بهذا الشكل

كما اود ان اقدم شكري الى رئيس قسم الاثار الدكتور انمار لرعايته
للطلبه

من اجل الوفاء والعرفان اشكر اساتذتي التي تتلمذتُ على ايديهم على
ايديهم خلال مراحل دراستي للبكالوريوس ولما زودوني به من علم
ومعرفه

واقدم شكري الى زملائي وزميلاتي في قسم الاثار لمساعدتهم ودعمهم
لي

وفي الختام اقدم وافر شكري الى اسرتي التي اسهمت في انجاز هذا
البحث واخص بالذكر امي وابي والى كل من مد لي يد المساعدة بعلمي
هذا

المقدمة

بعد العصر السومري الحديث عصر سلالة اور الثالثة (2112 – 2004 ق . م) عصر الانبعاث السومري الاخير في النواحي السياسية و العسكرية و الاقتصادية و الدينية , فقد استطاع السومريون ان يفرضوا سيطرتهم على جميع مناطق بلاد الرافدين و خارجها شمالا و شرقا , و قد كان التأثير السومري الثقافي و الاقتصادي في هذا العصر و في العصور التي تلتها , واضحا في البلدان المجاورة لبلاد الرافدين .

ان مصادر معلوماتنا لدراسة تاريخ الشعوب بشكل عام و تاريخ بلاد الرافدين بشكل خاص , مستمدة اساسا من مصدرين اساسيين هما التنقيبات الاثرية و الوثائق المدونة ذات المضامين المتنوعة و بشكل خاص النصوص المسمارية فالمصدرين يشكلان مادة اصلية لدراسة التاريخ , وهما على رأس الوسائل العلمية التي ينبغي للباحث الاعتماد عليها . امتاز عصر سلالة اور الثالثة بكثرة النصوص المسمارية , التي تم العثور عليها سواء عن طريق التنقيبات العلمية المنظمة ام تلك التي وردت عن طريق الحفر غير الشرعي (اعمال النباش) التي طالت المدن و المواقع الاثرية في عموم العراق و كانت الغالبية هي نصوص ذات مضامين اقتصادية تتجلى اهمية دراستها لدورها الكبير في معرفة نوع النظام الاقتصادي السائد في ذلك العصر و نوع المواد المتبادلة و التي كان عامة الناس يستعملها اضافة الى ذلك الاوزان و المكاييل و الارقام والمساحات المستعملة و مع اي مواد تستعمل .

و من الفوائد الاخرى للنصوص الاقتصادية دراسة الصيغ التاريخية من حيث مدة حكم كل ملك من ملوك و الاحداث المرافقة لحكمه .

تحتوي هذه الدراسة على اربعة نصوص اقتصادية تعود الى عدة مدن . تقع هذه الدراسة في ثلاثة فصول حيث يمثل الفصل الاول الذي يتضمن مبحثين الاول الوضع السياسي لسلالة اور الثالثة اما المبحث الثاني فيضم دراسة الوضع الاقتصادي , اما الفصل الثاني يتضمن قراءة للنصوص و ترجمتها و عرضها للمضامين العامة و تحليلها . و يتضمن الفصل الثالث و الاخير قوائم و جداول يليها استنساخ للنصوص المسمارية مع صور للرقم الطينية تليها قوائم بالمصادر العربية و الاجنبية .

الفصل الاول :-

المبحث الاول

الوضع السياسي في سلالة اور الثالثة

التاريخ السياسي قبل قيام سلالة اور الثالثة :-

قد بلغت الحضارة السومرية في بلاد الرافدين اوج عظمتها و ازدهارها في العصر السومري الحديث (2112 – 2004 ق . م) , و اضيفت اليها منجزات حضارية اخرى في العصور اللاحقة اذ استوطن ارض بلاد الرافدين الجزريون (الأكديون , و الأموريون , و البابليون , و الأشوريون , و الأراميون)⁽¹⁾ لقد دام حكم الدولة الأكديّة زهاء (180) عام من (2334 – 2193 ق . م) , و في عهد اخر حكامها شار – كليثاري (Sar – kali – Sari) الذي حكم قرابة (25) عاما (2217 – 2193 ق . م) تعرضت العاصمة أكد الى هجوم الكوتيين الكاسح فدمروها , حتى انهم احتلوا مدينة نفر (Nippur)⁽²⁾.

الا ان سيطرتهم لم تكن شاملة بل كانت متمركزة في الاجزاء الشمالية , حيث تمتعت بعض دويلات المدن السومرية في الجنوب بالاستقلال . و لقد عرف عن العراقيين القدماء بمقاومتهم للاحتلال الاجنبي , قد استطاع ملك مدينة الوركاء (Warka) اوتو – حيكال (Utu-hegal) ان يحرر البلاد من حكم الكوتيين و ينقذها من سيطرتهم فقد ترك لنا نصا كتابيا تاريخيا باللغة السومرية يذكر تفاصيل حرب التحرير و انتصاره العظيم الذي حققه على اعدائه الكوتيين و ما حققه من هزيمة بملكهم تريكان (Tirigan) الذي فر من ارض المعركة⁽³⁾.

فأسس بذلك سلالة سومرية جديدة عرفت بسلالة الوركاء الخامسة . و قد خصصت جداول اثبات الملوك مدة سبع سنوات و ستة اشهر و خمسة عشر يوما لحكمه .

وقد اختلفت الروايات حول نهاية اوتو – حيكال , فواحد منها تذكر انه اغتيل و حمل النهر جثته , و في رواية اخرى انه مات وهو يشرف على بناء سد على احد الانهار⁽⁴⁾. الا ان اهم من ذلك ان احد حكامه المدعو (اور – نمو) استطاع ان يؤسس في مدينة اور سلالة جديدة عرفت بسلالة اور الثالثة

1- عشتار سمير ظاهر , دراسة نصوص مسمارية غير منشورة من عصر اور الثالثة (2112 – 2004 ق . م)

رسالة ماجستير غير منشورة , جامعة بغداد , 2007 م , ص 4 .

2- طه باقر , مقدمة في تاريخ الحضارات القديمة , ج 1 , بغداد 1973 , ص 374 .

3- طه باقر , المصدر السابق , ص 378 .

4- طه باقر , المصدر السابق , ص 379 .

سلالة اور الثالثة (2112 – 2004 ق . م)

لم يتمتع البطل المحرر ((أوتو – حيكال)) في الحكم سوى مدة قصيرة من الزمن دامت سبع سنوات و نصف السنة , كما تنص على ذلك اثبات الملوك . و المرجح كثيرا ان هذه

الاثبات التي سبق الاشارة اليها مرارا قد دونت لأول مرة في عهد الملك , ثم اضيفت اليها سلالتنا ((اور الثالثة)) و ((ايسن)) في النسخة الاخيرة التي جاءت اليها من عهد سلالة ((ايسن)) , و لعل الدافع الى وضعها لأول مرة نشأ من الروح القومية الجديدة التي انبعثت عند السومريين من بعد نجاح حرب التحرير التي شنها ((أوتو – حيكال)) على الكوتيين , وكان من مظاهرها تدوين تراث نظام الحكم المتداول في البلاد و سلالاتها الحاكمة الكثيرة (1).

و بالاضافة الى النص الذي يدون خبر طرد الكوتيين و جدد عدد من النصوص الكتابية الاخرى في ((أور)) وفي بعض المدن الاخرى المجاورة تشير الى اهتمام الملك ((أوتو – حيكال)) بمدينة ((أور)) و جاء في احدها اسم ((أور – نمو)) بصفته حاكم هذه المدينة من قبل أوتو – حيكال . كما ذكر في نصوص بعض الخاريط الطينية ان ((أوتو – حيكال)) عين الحدود ما بين ((لجش)) و ((أور)) و هذا يشير الى تبعية هاتين المدينتين اليه . و لعله يصبح الافتراض ان تسوية الحدود هذه كانت في صالح لجش , الامر الذي اغضب ((أور – نمو)) حاكم أور و كان ذلك من بين الاسباب التي دفعته على العصيان و الانفصال عن أوتو – حيكال , على اننا نجهل سير الاحداث التي رافقت استقلال ((أور – نمو)) و تغلبه على ((أوتو – حيكال)) و تفرده بالحكم و تأسيسه سلالة حاكمة شهيرة فيها هي سلالتها الثالثة موضوعنا الان .

1- طه باقر , المصدر السابق , ص 415 .

ملوك السلالة :-

تولي اور نمو (Ur-Nammu) (2112 – 2004 ق . م) العرش في مدينة أور بعد ان تمكن من ازاحة ((أوتو – حيكال)) حاكم الوركاء و انتقلت بذلك السلطة من مدينة الوركاء الى مدينة ((أور)) كما ورد ذلك في جداول اثبات الملوك السومرية ضربت الوركاء بالاسلح

و انتقلت ملوكيتها الى أور , وقد استمر حكمه ثمانية عشر عاما اذ سعى في سنوات حكمه الاولى الى تثبيت سلطة و بسط نفوذه على بلاد سومر و أكد و اعادة الامن و حفظ النظام و تطهيرها من اللصوص و قطاع الطرق و اعادة الوحدة السياسية بعد طرد الكوتيين من البلاد(1) . وقد ورد في احد النصوص التي تتحدث عن حفرة قناة , ان الملك اور نمو قد اختاره الاله أنليل (Enlil) لأعتلاء عرش بلاد سومر و أكد , و من اعماله ايضا قيامه بهجوم على نامخاني (Nam – hani) حاكم مدينة لكش (Lagash) فقتله , و لم يكتف بذلك بل استمر ببسط نفوذه على بلاد سومر و أكد , و شملت حملاته ايضا بلاد اشور (Ashur) في الشمال و بلاد عيلام (Elam) في الشرق , و مهد الطريق الممتد من الجهات السفلى الى الجهات العليا اي انه سار من البحر الاسفل (الخليج العربي) الى البحر الاعلى (البحر المتوسط)(2). وقد لقب الملك اور نمو القابا عديدة منها :

ملك اور Lugal-uri^{ki} -ma

الرجل القوي nitah-kala-ga

ملك بلاد سومر Lugal ki –en-gi-ki

و أكد Uri

و يعد لقب ملك الجهات الرابع (Lugal – an – Ub – da – limmu₄ -ba – ke₄) اهم تلك الالقاب و ان استخدمه على نطاق ضيق الا ان ولده شولكي استخدمه بكثرة و قد تلقب أور – نمو بلقب (Sagan) عندما عين من قبل اوتو – حيكال حاكما على أور .

1- عشتار سمير ظاهر , المصدر السابق , ص7 .

2- طه باقر , المصدر السابق , ص382 .

اما عن اعماله العمرانية فلم تشمل مدينة اور فقط و انما شملت مدن الوركاء و نفر و اريدو و كيش فقد احاط مدينة أور بسور لحمايتها و قام ببناء معبد للاله ننار (Nannar)^d و زوجته ننگال (Ningal)^d و بدا بشيد زقورة لها أطلق عليها e – temen – ni – gur (– ra) و التي تعني (معبد المصطبة الاساس المكسو بالرعب)(1) و اهتم اور نمو بحفر القنوات و الانهار و جداول الري ففي احدى الوثائق ورد انه قام بحفر قناة كش داکو (keS – da – ku) و قناة اخرى بابيلوخ (pabiluh) , و قناة اخرى ايضا بأسم (A- nintu) , و هناك مخروط طيني عليه كتابة مسمارية (سومرية) ورد فيه ان اور نمو قام

بحفر نهر ري اسماء نناكول (Nanna – Gugal) عند منطقة الحدود بين اور و لكش (2).
و هناك مخروط التي لم يستطع والده اكمالها و لاسيما العمائر في مدينة اور و مدن سومرية
اخرى و قد قام ببناء مبان عرفت بالمدافن الملكية له و لوالده و اكمالها ابنه شولكي من بعده
في مدينة اور . و اعادة تثبيت المكايل و المقاييس و الموازين و استحدث ميكاالا جديدا هو
الكور الملكي . بصورة عامة ان عصر سلالة اور الثالثة كان عصر انتعشت فيها الحضارة
العراقية القديمة و ازدهرت بعد الفترة المظلمة التي شهدتها العراق و لاسيما القسم الجنوبي
منه ابان الغزو الكوتي (3) .

اما نشاطه العسكري فقد بدا في السنة الرابعة و العشرين حيث اصبحت اشور تحت
سيطرته كما وجه حملات عسكرية الى قبائل اللولويو و وجه حملة اخرى الى بلاد أنشان
(Ansan) و استطاع الاستيلاء على العاصمة سوسة (Susa) . و من خلال
المصاهرات الملكية فقد زوج احدى بناته الى حاكم إقليم مارخاشي (marhasi) و الاخرى
الى حاكم اقليم انشان (4) .

-
- 1- طه باقر , المصدر السابق , ص206 و ما بعدها .
 - 2- طه باقر , المصدر السابق , ص384 و ما بعدها .
 - 3- محمود شاكر , موسوعة الحضارات القديمة و الحديثة و تاريخ الامم , ج1 , الاردن , 2011 .
 - 4- عشتار سمير ظاهر , المصدر السابق , ص14 .

لقد استخدم شولكي معظم الالقاب التي استخدمها والده أور – نمو , الا انه استبدل لقب ملك
سومر و أكد ((Lugal ki – en – gi – ki – Uri)) بلقب ملك الجهات الاربع (Lugal-- ba)
(an-ub-dalimmu4) .

و الملاحظ ان الملك شولكي قد يولع في تقديسه الى حد التأليه و العبادة في اثناء حياته و
بعد مماته اذ كانت القرابين تقدم لتمثيله مرتين في الشهر (1). و ان استخدام علامة الالهية
قبل اسمه دلالة واضحة على انه بلغ التأليه في العراق القديم .

كما اطلق اسمه على اشهر سنة (ezen sul-gi) و الذي يعني (عيد شولكي) وهو الشهر السابع في مدينتي اور و دريهم (2) , و عرف عن شولكي حبه للكتابة و الادب فقد الف مجموعة من التراتيل لتمجيد اعماله و تقديسه و كان شديد الاهتمام بالموسيقى لذلك يعتبر من اول الملوك الذين عزفوا على الالات الموسيقية . ولا توجد اشارة الى كيفية وفاته الا انه هناك نصا يذكر انه قدم قرابين في المكان المعروف (ki-a-nag) و كان السكب المقدس لشولكي و زوجته(3). و بعد وفاة شولكي تعقب على الحكم ابنه امار-سين (2046- 2038 ق.م) و شوسين (2037 – 2029 ق.م) اذ حكم كل منهما تسع سنوات وقد اهتمتا بالعمران و اعادة بناء المعابد و المباني في العاصمة أور و المدن السومرية الاخرى نفر , اريدو , الوركاء , و أوما , اذ يذكر احد التواريخ في سنين حكم الملك شوسين بناء معبد للاله شارا (dvSara) في مدينة أوما .

اما نشاطهما العسكري فقد كانت لهما حملات عسكرية تأديبية على الجهات الشمالية و الشمالية الشرقية (4), فقد اרכת عدد من السنوات حكمهما تدميرهما عددا من المدن الجهة الغربية و لفرض ايقاف تلك الموجات اضطر الى بناء سور .

- 1- طه باقر , المصدر السابق .
- 2- طه باقر , المصدر السابق , ص399 .
- 3- عشتار سمير ظاهر , المصدر السابق , ص15 .
- 4- طه باقر , المصدر السابق , ص387 .

اطلق عليه اسم سور موريق تدنم (Mdriq-tidnim) الذي أرخ فيه سنوات الرابعة و الخامسة و السادسة علما ان طول السور (26) ساعة مضاعفة اي (275كم) او (170ميلا) يبدا من قناة (abkallat) شمال بلاد بابل باتجاه غير مؤكد . و على الرغم من بنائه لهذا السور لكنه لم يمنع الاموريون من اندفاعهم المتزايد على طول نهر الفرات (1) . و لا توجد اشارة الى كيفية وفاة الملك شوسين سوى انه توفي في الشهر العاشر من سنة حكمه التاسعة . بعد وفاة شوسين تولى ولده ابي سين (2028 – 2004 ق.م) العرش وهو صغير السن(2). و تذكر جداول اثبات الملوك انه حكم (25 عاما) و من اهم اعماله العمرانية التي قام بها بناؤه انفر و اور و ربما كان بناؤه الاسوار مجرد اجراء دفاعي , و اما نشاطه العسكري فلم يبدا الا في السنة الثالثة من حكمه , اذ قام بحملة عسكرية الى سيموروم (simurumki)

. و في السنة التاسعة من حكمه جهز حملة عسكرية الى بلاد أنشان , و في السنة الرابعة عشر حقق انتصارات على سوسة و ادامدون و وان و انتصر عليهم و اسر حكامهم , و في السنة السابعة عشر من حكمه صد هجوم قبائل المارتو الذين اشتد ضغطهم في عهده و كان لهم دور رئيس في اضعاف السلالة و انهيار حكمها (3).

-
- 1- نواله احمد محمود المتولي , دراسات في النصوص المسمارية غير المنشورة من سلالة اور الثالثة تل مزيدة , رسالة ماجستير غير منشورة , جامعة بغداد , كلية الاداب , 1986م .
 - 2- هاري ساكز , عظمة بابل , جامعة الموصل , كلية الاداب , 1979م , ص 75 .
 - 3- عشتار سمير ظاهر , المصدر السابق , ص 20 .

موجز الخصائص الحضارية :-

1- السياسة الداخلية :

اشرنا كيف ان سلالة اور الثالثة اعادت الى البلاد النظام المركزي في الحكم و اسست دولة ضمت جميع المدن و الدويلات التي كانت فيما سبق نفوذ الامبراطورية الاكدية . و قد اتبع ملوك هذه السلالة و لاسيما الأوائل منهم سياسة مركزية غاية في الدقة ووضعوا الخطط اللازمة لمنع حدوث اي تمرد او عصيان محلي ضد الحكومة المركزية . و بدا الملوك بتعيين حكام المدن و الاقاليم بعد ان كانوا يتبعون سلالات حاكمة محلية(1) .

2- الملكية :

اما بالنسبة لمركز الملك في هذا العصر و لاسيما من عهد شولكي ابن مؤسس السلالة , فقد اختلفت الآراء بشأنه فمن الباحثين من يرى بأن شولكي و خلفاءه قد الهوا انفسهم و وصلوا الى درجة التقديس كما يستدل على ذلك من حقيقة ان اسماءهم كتبت في بعض النصوص و هي مسبوقة بالعلامة الدالة الخاصة بالاله , و يضيف اصحاب هذا الرأي بأن هذا الاتجاه الجديد في الملكية عند العراقيين القدماء قد بدا منذ عهد نرام-سين حفيد سرجون الأكدي غير انه لم يستمر طويلا حيث لم يمارس بعد سلالة اور الثالثة . اما الفريق الاخر من العلماء يرى ان الاشارات الواردة في النصوص المسمارية و الخاصة بأسماء بعض الملوك الأكديين و السومريين و هي مسبوقة بالعلامة الدالة الخاصة بالالهة فهي اشارات معينة فقط اما بقية النصوص ذكرت اسماء الملوك نفسها دون العلامة الدالة .

1- محمود شاكر , موسوعة الحضارات القديمة و الحديثة و تاريخ الامم , ج1 , الردين , 2011 , ص69 .

3- النصوص المسمارية :

امتاز عصر سلالة اور الثالثة عن غيره من العصور السابقة بكثرة النصوص المسمارية التي خلفتها لنا فهناك اكثر من مائة الف نص مسماري من عصر اور الثالثة مكتشفة حتى الان . و على الرغم من كثرة هذه النصوص الا ان فائدتها بالنسبة لتاريخ هذا العصر محدودة حيث اتصفت معظمها بالايجاز و استخدام المصطلحات الاقتصادية و القانونية الشائعة اضافة الى ان غالبيتها تخص الناحية الاقتصادية . و من الجدير بالذكر ان هذه النصوص كانت تحفظ في صناديق خاصة من الفخار و تصف حسب مواضيعها (1) .

4- النشاط العمراني :

شهد هذا العصر كما اشرنا نشاطا عمرانيا و اسعا شمل مدينة اور بالدرجة الاولى و بقية المدن التابعة لها . و قد تركز النشاط العمراني في تشييد و تجديد و توسيع المعابد و الزقورات حتى ان بعض الباحثين يرى بأن الزقورة قد تطورت الى شكلها المعروف في عصر اور الثالثة . ان عصر اور الثالثة كان عصر انتعشت فيها الحضارة السومرية و ازدهرت بعد الفترة المظلمة التي شهدتها العراق و لاسيما القسم الجنوبي منه ابان الغزو الكوتي , و قد تركز النشاط على مقومات الحضارة السومرية (2) .

1- محمود شاكر , المصدر السابق , ص70 , 71 .

أبي - سين و انهيار امبراطورية أور :-

بدأت الاضطرابات تدب في انحاء الدولة و ظهرت بوادر العصيان و الانفصال و التمرد عن السلطة المركزية في أور(1), و يبدووا واضحا علائم ضعف السلطة المركزية منذ السنة الثانية لتولي أبي سين الحكم اذ لم يعد استخدام التاريخ بالحوادث الرسمية في بعض الاقاليم , فقد اخذ كل اقليم يؤرخ بحوادثه الخاصة و هذا يعني استقلالها و انفصالها عن السلطة المركزية . ففي اشنونا انقطع التاريخ بالحوادث الرسمية في السنة الثانية من حكم أبي - سين , ثم تلتها سوسة عاصمة عيلام في السنة الرابعة من حكمه , و في الوقت كان الأموريون يضغطون ضغطا متزايدا على حدود الدولة . و في السنة الخامسة اندفعوا مخترقين خطوط الدفاع السومرية و توغلوا عميقا داخل بلاد سومر , فأنتهزت معظم المدن السومرية هذه الفرصة و انفصلت عن السلطة المركزية التي ظهر عجزها عن صد هجوم الأموريين(2) .

فأعلنت لكش انفصالها في العام الخامس من حكم أبي - سين ثم تلتها كل من اوما و نفر في العام السادس من حكمه . و بدا حكام بعض الاقاليم يمتنعون عن ارسال القرابين و النذور الى معبد الاله ننار (dNannar) اله القمر في العاصمة اور منذ العام السادس لحكمه , فضلا عن تردي الاوضاع الاقتصادية التي كانت من اسباب انهيار السلالة فالنقص الحاصل في المواد الغذائية و قلة الانتاج الزراعي نتيجة تصاعد الملوحة التربة بسبب اهمال مشاريع الري و هو العمود الفقري لأقتصاد الدولة , فلم يكن هناك فتح للقنوات او كرى الانهار , نتيجة تلك الاوضاع حيث نقص خطير في الحبوب و المؤن في العاصمة اور و ادى الى

ارتفاع اسعارها ارتفاعا فاحشا فتضاعف سعر الحنطة و ازداد سعر الشعير و الدسمن الى خمسين ضعفا عن سعره السابق مما ساعد على تفشي الغلاء و انتشار المجاعة(3).

1- طه باقر , المصدر السابق , ص388 .

2- عشتار سمير ظاهر , المصدر السابق , ص21 .

3- هاري ساكز , المصدر السابق , ص77 .

و تشير الوثائق المسمارية (الرسائل المتبادلة بين الملك أبي – سين و عامله اشبي ايرا) الى يردي الاوضاع الاقتصادية و السياسية بسبب توغل المارتو و قطعهم الطرق الموصلات المؤدية الى العاصمة .

في ظل هذه الاوضاع السياسية و الاقتصادية المتدهورة في الدولة كان العيلاميون يراقبون الوضع و يتجنبون الفرص للانقضاض على العاصمة اور , و لما تهيأت لهم هذه الفرصة لم يلتزموا بالتحالف على بلاد سومر و احتلوا العاصمة اور فحرقوها و دمروها و سرقوا و نهبوا خيراتها و مقومات حضارتها و لم تسلم من ايديهم حتى المعابد المقدسة و اقتادوا الملك أبي – سين اسيرا الى بلاد عيلام اذ توفي في المنفى , تاركين حامية عسكرية على انقاض مدينة اور المدمرة و لم يتمكن اشبي ايرا من طردها الا بعد ان ثبت مركزه و اصبح سيد البلاد سومر و أكد .

و قد خلد الشعراء السومريين ذلك بقصائد عديدة تحكي اثار الدمار و الخراب الذي الحقه الهجوم العيلامي على مدينة اور و اهمها مدينة اور التي تتألف من أحد عشر مقطعا , و اخرى مدينة سومر و أكد تتألف من خمسة مقاطع(1).

1- عشتار سمير ظاهر , المصدر السابق , ص22 .

الفصل الاول :-

المبحث الثاني

الحالة الاقتصادية في سلالة أور الثالثة

موجز عن التنظيمات الادارية و الاقتصادية :-

الملك و جهازه من الموظفين :

بالمقارنة مع قلة المصادر المتعلقة بالاوضاع السياسية و قلة السجلات الملكية الرسمية , جاءت الينا من عهد سلالة أور الثالثة كما ذكرنا مصادر وفيرة عن الاحوال الداخلية من الوثائق و العقود التجارية و الاقتصادية و الادارية التي بدأت تتكاثر و تتضخم منذ منتصف حكم الملك (شولكي) و مما لا شك فيه ان هذه الوفرة من الوثائق الاقتصادية و الادارية كانت تستلزم جهازا واسعا من المسجلين و المحاسبين و المشرفين و المديرين , و بعبارة اخرى ادارة مكتبية ((بيروقراطية)) ضخمة . و الواقع من الامر ان ولع الكتبة السومريين بالتسجيل و التنظيم و حفظ الوثائق كان تراثا متأصلا ورثه كتبة سلالة أور الثالثة من العصور الماضية (1).

و استحدثت في زمن (شولكي) دوائر اقتصادية مهمة مثل دائرة المقاييس و المكايل المسؤولة عن تنظيم الاوزان و المكايل الرسمية المضبوطة و مراقبتها و قد ظل هذا النظام معمولاً به في الادوار التاريخية التالية . و لما ظهرت الملكة الموحدة الكبيرة و اتسعت الى امبراطورية في العصر الأكدي و استمرار ذلك زمن سلالة أور الثالثة تعقدت ادارة الدولة و اتسعت سلطات الملك فظهر الاتجاه الذي لاحظناه في هذين العهدين في تقديس الملك و تأليه و انه كان ممثلاً للالهية في الواقع , اي القيام بوظيفة الاله نفسه .

1- طه باقر , مقدمة في تاريخ الحضارات القديمة , ج1 , بغداد 1973 , ص433 .

الزراعة و الغذاء :-

توجد على الاقل اربعة مناهج رئيسية لفهم غذاء بلاد الرافدين القديمة و تغذيتهم , فالانتقال من العام الى الخاص . دراسة المتطلبات الاساسية للتغذية البشرية الحوامض الاساسية , و الحوامض الدهنية و المواد المعدنية التي يحتاج اليها الجسم البشري , ثم النظر الى الاطعمة المتيسرة في جنوبي بلاد الرافدين التي كان من الممكن نظريا المتاحة لهم في الماضي . و دراسة المواد الغذائية المذكورة في المصادر المسمارية .

التغذية و الغذاء :-

ان متطلبات التغذية البشرية مفهوم اليوم بشكل جيد لدرجة كافية تجعلنا قادرين على رسم مخطط تمهيدي لما يحتاج اليه الجسم و كيف تم تضمين هذه الاحتياجات في بلاد الرافدين القديمة . ان كل نوع رئيسي من المواد الغذائية المتيسرة في بلاد الرافدين , سواء كانت حبوبا , بقولا , خضروات , فواكه , كما , سمكا , منتجات حليب او زيوتا , يزود ببعض المكملات الاساسية من الحوامض الامينية و الحوامض الدهنية و الفيتامينات و المعادن التي يحتاج اليها الجسم . و ان تقديرنا لأقتصاص الفرد تقديرا رديئا بسبب طبيعة مصادرها . فمعاجم المفردات يمكن ان تعطينا وفرة من الاسماء لمختلف المواد الغذائية المزروعة نظريا و المحضرة و المستهلكة في بلاد الرافدين , غير اننا لا نستطيع ان نتأكد اين ينتهي الاستهلاك الفعلي و اين تبدأ بهجة العجمي بالكلمات . و تكشف نصوص الجرايات (الحصص) عدد محدد جدا في حالة سوء تغذية دائمة كانوا يتلقون مواد غذائية اخرى , لا ريب من تدبير عائلي , التي انتاجها لم يدخل اليه السجلات المركزية . و لو كنا غير متأكدين في جميع الامثلة كيف دخلت تلك الاطعمة غذاء الناس نبدا الان بالحبوب (1).

زراعة الحبوب

الشعير :- ان الشعير في السومرية (Se) و في الأكديّة (uttetu) كان بلا ريب اهم حاصلات الحبوب في جنوبي بلاد الرافدين , الى حد ان الكلمة السومرية (Se) اصبحت تستعمل عموما لجميع الحبوب , مقارنة بكلمة حبوب (Corn) في الانكليزية البريطانية (1).

ان تفضيل الشعير الواضح على القمح في الجنوب يعد انعكاسا لتحمله الملوحة العظيمة و غلته الاكثر , و ان الزيادة الملوحة في نسبة الشعير الى الحنطة فسرت بانها علامة على تقدم الملوحة في جنوبي بلاد الرافدين . يتضح هذا الميل في ما يدعى نصوص البذور و العلف من تلوكرسوا القديمة تعود الى عصر أور الثالثة (2112 – 2004 ق . م) . و قد رتبت هذه النصوص قبل البذر كوسيلة لحساب كميات البذور التي ستبذر في زراعة حقول الدولة و العلف المطلوب لحيوانات الجر التي تسحب الحارث و العلف للحيوانات الصغيرة جدا . و بهذا حتى ولو كان الشعير محصولا يتحمل الملوحة نسبيا في نهاية موسم الزرع .

الفصل الثاني

دراسة النصوص المسماوية

No-1

Im - 212584

Obu :-

1- 4(gur) 1(pi) Zi₃ – Sig₁₅ gur

1(gur) 4(pi) 1(ban₂) esa(A.TIR)

2(gur) 1(pi) Zi₃ Gu₂ gur

3 U₂ - Sa – at

5-ki lu₂ – bala – Sa₆ ta

Gaba – ri Kisib lu₂ / ^dnin – subur

Reu:

Space in Scribed

Mu ma₂ ^den – ki / ba – ab

– du₈

الترجمة

الوجه :-

1-4 (كور) 1 (بي) طحين جيد

كور واحد 4 (بي) 1 (بان) طحين

2 (كور) 1 (بي) طحين قوي

.....3

5- من لوبالاسا

مستنسخ بختم لو نئشبور

القفا :-

فراغ غير مكتوب

السنة (التي فيها) طليت او زفتت سفينة الاله انكي . (شوسين 2)

المضمون العام :-

كميات لانواع الطحين

الملاحظات الوجه :-

السطر الاول :- (gur) :- وحدة لقياس المكابيل تقابلها بالاكديية (Kurru) الكور , و يعادل (252,6 لتر) , ينظر :- نادية علي اكبر , نصوص جرايات غير منشورة من عصر اور الثالثة , اطروحة دكتوراه في الاثار القديمة , جامعة بغداد , 2014 .

(pi) :- وحدة لقياس المكابيل تقابلها بالاكديية (plnu) و يعادلها بالمقياس الحالي (50,52 لتر) . ينظر : نادية علي اكبر , نصوص جرايات غير منشورة , ص 33 .

(Zi) :- مفردة سومرية بمعنى طحين الحنطة تقابلها بالاكديّة (qemu) , ينظر : Labat , R , MDA , p 221.

(Sig) :- مفردة سومرية تعني جيدا و تقابلها بالاكديّة (damaqu) ينظر : CAD , D , p.61

السطر الثاني :-

-(ban₂) :-

esa(A.TIR) :- مصطلح سومري يعني طحين ناعم و يقابله بالاكديّة (Sasqu) ينظر : Labat , MDA , p239

السطر الثالث :-

(gu₂) :- مفردة سومرية تعني (قوي) يقابلها بالاكديّة (emuqu) ينظر :- MDA , CDA , p.73 : a - و p.87

السطر الخامس :- (Ki...ta) :- حرف جر بمعنى (من الى) ينظر الى :- نادية علي اكبر , نصوص جريات غير منشورة من عصر أور الثالثة , , ص34 , - Lu₂ - Sa₆ : اسم علم سومري .

السطر السادس :- gaba - ri :- مصطلح سومري يعني نسخة مستنسخة يقابلها في الاكديّة (Mihirtu) ينظر :- مهند عاشور شناوة القطبي , نصوص اقتصادية غير منشورة من العصر السومري الحديث في المتحف العراقي , اطروحة دكتوراه , جامعة بغداد 2011 , ص42 .

Kisip :- مفردة سومرية بمعنى ختم تقابلها بالاكديّة (kunukku) ينظر : Labat,R,MDA,p.143i CAD,K,p.543.

Lu₂ - ^dnin - Subur :- اسم سومري ويعني حرفيا رجل الالهة ننشور . ينظر :- نادية علي اكبر , نصوص جريات غير منشورة من عصر أور الثالثة , , ص134 .

القفا :-

السطر السابع :- mu :- كلمة سومرية تعني سنة يقابلها بالاكدي (Sattu) ينظر :- مهند عاشور شناوة القطبي , نصوص مسمارية غير منشورة من العصر السومري الحديث , , ص234 .

Ma₂ :- كلمة سومرية تعني سفينة يقابلها بالاكدي (elippu) ينظر :- مهند عاشور شناوة القطبي , نصوص اقتصادية غير منشورة من العصر السومري الحديث في المتحف العراقي , , ص 234 .

den – ki :- اسم الاله انكي (اله الماء و الحكمة)

ba – ab – dug :- جملة فعلية سومرية (ba) اداة جملة فعلية ال(ab) (b) حشوة الفاعل لغير العاقل و ال(a) هي امتداد من اداة الجملة الفعلية و (dug) جذر فعل بمعنى زفت .

No.2

Obv :-

1-5(gur) 4(pi) 3(ban₂)

Se gur

Ki puzur₄ - ir₃ - / ra - ta

Wa - ad - ad

Su - ba - ti

Rev:-

5-mu ^dsu - ^dsu , en /

Lugal Uri^{ki}₅ / ma - ke₄

Ma₂ - gur₈ - mah /

^den - lil₂ - ra / ^dnin - lil₂ - ra mu - ne - dim₂

الترجمه

1-5 (كور) 4 (بي) 3 (يان) شعير

من بوزر ايرا

وا - اد - اد

تسلم القفا :

5- السنه (التي فيها) شو - سين

ملك اور صنع السفينه العظيمه

للاله انليل والالهه تنليل

المضمون العام : كميّه من الشعير تسلمها وا - اد - اد من بوزر ايرا

الملاحظات :

السطر الثاني :

Puzur₄- ir - ra : اسم علم سومري ورد ضمن قوائم اسماء سلالة اور الثالثه

ينظر - فاطمه عباس سلمان المعموري , نصوص المدخولات (mu - du) في ضوء

النصوص المسماريه المنشوره وغير المنشوره (2004 - 2012 ق.م) , اطروحة

دكتوراه جامعة بغداد 2013 , ص54

السطر الثالث :

Wa - ad - ad : اسم علم سومري

السطر الرابع :

Šu - ba - ti : صيغة فعل سومري مركب بمعنى تسلم او اخذ يقابلها في الاكديه (im

- ru / ilequ) و (ba) اداة او سابقة الجملة الفعلية

ينظر . CAD ,p 180

القفا :

السطر الخامس :

^dŠu - ^dŠu'en : الملك الرابع لسلالة اور الثالثه

lugal : كلمة سومريه تعني ملك ويقابلها في الاكديه (Šarrum) ينظر , MDA, P ,
103

Uri⁵ki : مدينة اور ينظر : نادية علي اكبر , نصوص جريات غير منشوره من عصر
سلالة اور الثالثه , ص 174

Ma₂-gur₈- maḥ : مصطلح سومري متكون من (ma₂ - gu₈) تعني سفينه ويقابلها
بالاكديه (makaru) والـ (maḥ) مفردة سومريه تعني عظيم ويقابلها بالاكديه Širu
ينظر : نادية علي اكبر , نصوص جريا منشوره وغير منشوره من عصر سلالة اور
الثالثه , ص 199

^den- lil₂- ra : اسم الاله انليل (ra) حرف جر

^dnin - lil₂- ra : اسم الاله تنليل

mu - ne - dim : صيغة فعليته سومريه (mu) اداة جمه فعليته (dim) كلمه
سومريه تعني صنع او عمل يقابلها في الاكديه (epešu) ينظر : نادية علي اكبر
نصوص جريات ص 197

NO -3

IM – 214012

Obvi –

1 – 70^{x 2+60 +56} (gur)

4 (pi) 3 (ban2) Še gur

La₂ – ni su – ga

Ki Šu - eŠ₁₈ – tar₂

Agrig - ta

Dingir – a – su dub – sar

Rev:

5 – Šu – ba – ti

Mu^di – bi – ^dsu 'en

Lugal

الترجمه

الوجه :

1 – 256 (كور) 4 (بي) 3 (بان)

شعير

المتبقي مسترجع

من شوايشتار الكاهن

دنكيراسو الكاتب

القفا :

5 – تسلم

السنة التي اصبح فيها ابي سين ملكا (ابي سين 1)

المضمون العام : تسلم كميات من الشعير

الملاحظات :

السطر الثاني :

La₂- ni : مصطلح سومري يعني متبقي , يقابله في الاكديه (ribbatu) ينظر :
مهند عاشور شناوه القطبي , نصوص اقتصاديه غي منشوره من العصر السومري الحديث
في المتحف العراقي , اطروحة دكتوراه , جامعة بغداد , 2011 , ص 35

Su – ga : مصطلح سومري يعني مسترجع او معاد , معوض ينظر , فاطمه عباس
سلمان المعموري , نصوص المدخولات (mu – du) في ضوء النصوص المسمايه
المنشوره وغير المنشوره (2112 – 2004 ق.م) , اطروحة دكتوراه , جامعة بغداد
2013 , ص 324 ,

السطر الثالث : Šu – eš₁₈ tar₂ اسم علم سومري , ينظر , مهند عاشور شناوه القطبي
, نصوص اقتصاديه غير منشوره من العصر السومري الحديث , , , , , , 149
Agrig : مهنة وردت في النصوص السومريه تعني الكاهن او وكيل القصر او المعبد
يقابلها بالاكديه (našennum /abarakkum) ينظر MDA , P 203 - CAD P , 1

السطر الرابع :

Dingir – a – su : اسم علم سومري

Dub – sar : مصطلح سومري يعني كاتب , اذ ان (dub) تعني رقيم , لوح وفي الاكديه

(tuppum) و (sar) جذر بمعنى كتب ويقبله بالاكديه (iŠtur) وهو من مصدر (Šataru)

ينظر : CAD , P , 364

اطلق مصطلح (dubsar) على جميع انواع الكتبعه وبشكل عام دون تحديد صنف الكاتب او تخصصه اذ ان هناك اكثر من صنف من اصناف الكتبه , فهناك كاتب المعبد وكاتب القصر وكاتب الملك وغيرهم

السطر السادس :

$^d i - bi - ^d s u e n$: (ابي – سين) هو اخر ملوك سلالة اور الثلثه

NO – 4

IM . 204166

Obv :

1 – 36 (gur) 4(pi) 4(ban₂)

4(sila₃) Še – gur

4(pi) 2(ban₂) 2sila₃
Dabin (zi – še)

1(pi) 3(ban₂) 4sila₃
eša(a – tir)

1(pi) 3(ban₂) 8sila₃
Zi₃ - sig₁₅

5 – 1(gur) dida (kaš – u₂ - sa)
2gu₂ bappir₂ – saig₅

REV ;

4gu₂ 2ma – na
Bappir₂ – du
1UdU

10 – 2(gur) 2(ban₂) 5
Sila₃ ninda gur
Iti ^dli₉ – si₄
Mu na - ru₂ [a] / ba [du₃]

الترجمه \ الوجه

1 – 36 (كور) 4 (بي) 4 (بان) 4 (سيلا) شير

4 (بي) 3 (بان) 2 سيلا طحين الشعير

1 (بي) 3 (بان) 4 سيلا طحين الحنطه
1 (بي) 3 (بان) 8 سيلا نوع من الطحين

5 - 1 (بي) جعه ممزوجه
2 طانت خبز الجعه

القفا :

4 طالت 2منان

جعه عاديه

خروف واحد

10 - 3 (كور) 2 (بي) 5 سيلا خبز

الشهر : ليسبي (الشهر التاسع في اوما)

السنة (التي فيها) بنيت المسله

المضمون العام : تعداد مجموعه من المواد من بينها شعير وخبز وجعه .

السطر الثاني : (zi – Še) (dabin) :مصطلح سومري يعني (طحين شعير) يقابله في الاكديه

(tappainnu) ينظر : CAD , T , P 182 – CDA , P , 398

السطر الخامس :

Dida : مفردة سومريه بمعنى جعه ممزوجه ويقابلها في الاكديه (billatum) وهي تتألف من ثلاثة مقاطع هي (kaš – u₂ - sa) ويعددها الباحثون جعه من الدرجة الثانيه , علما ان هناك عدة انواع من الجعه ذكرتها النصوص المسماريه مثل (الجعه السوداء) والجعه القويه وغيرها

ينظر : CAD , (B) , P , 44

تعد الجعه (البيره) واحده من المواد الغذائيه المهمه في بلاد الرافدين وبلدان الشرق الادنى القديم ومن اهم المشروبات كونها احد الكواد المقدمه في الاحتفالات الرسميه الملكيه وقد عرفت الجعه من خلال كثير من النصوص المسماريه ومنها نصوص التوزيع والجرايات ونصوص التسليم والتسليم والمدخولات ونصوص القرابين وغيرها من النصوص الاقتصاديه ولم يقتصر الامر على النصوص الاقتصاديه بل تعدى ذلك الى النصوص الادبيه , فقد وراذ ذكر الجعه في عدد من التأليف الادبيه , والالهه الاحاميه للجعه هي الالهه ((نكاسي)) (dninkasi) معنى اسمها (الالهه التي تملئ الفم) وان والدها هو الاله انكي وامها هي الالهه نن – تي , ينظر نواله احمد محمود المتولي , مدخل في دراسة الحياة الاقتصاديه لدولة اور الثلثه في ضوء الوثائق المسماريه (المنشوره وغير المنشوره) , بغداد 2007

bappir₂ : مفردة سومريه تعني(منقوع البيره) او (عجينة البيره) (malt) يطلق عليها احيانا)

(خبز البيره) ويقابلها بالاكديه (bappiru) وهي كلمة مستعاره من السومريه

ينظر : labat , MDA , p 125 – CDA , p , 38

اما طريقه عمل ما يسمى بخبز الجعه فهي اما ان تحفظ الحبوب في حاويات ارضيه واما ان تخبز بشكل قطع شبيهه بالخبز تسمى (خبز الجعه) ويتم خبزها في افارن خاصه

وتحفظ , ثم يعاد سحقها متى ما اريد عمل جعه او تصنيعها , فيتم نقها في الماء في وعاء كبير خاص لصناعة الجعه وتترك في وعاد لتتخمر , ينظر : نواله احمد محمود المتولي , مدخل في دراسة الحياة الاقتصادية لدولة اور ص 262

القفا :

السطر السابع (ma – na) و (gu₂) : هي وحدات لقياس الوزن و (gu₂) يعادلها (30, غم)

اما (ma – na) فيعادلها حوالي (5, 50 غم)

ينظر CAD , (M / I) , p , 219

السطر الثامن :

Bappir₂ – Du : مصطلح سومري يرد كثيرا في نصوص اور الثالثة , للدلاله على نوع من انواع المواد , وغالبا ما ورد في النصوص المتعلقة بالجعه وبالنسيج ويشار الى معناه نوعيه عاديه وقد كتب المقطع (Du) (دو) بالحرف الكبير لان قراءة المقطع غير واضحه فمعنى (دو) هو قدم أو ذهب وقد قرا قديما بالقراءه (gin) حول المصطلح والقراءه

ينظر : مهند عاشور شناوه القبطي , نصوص اقتصاديه غير منشوره من العصر السومري الحديث ص 105

السطر التاسع : UdU : مفرده سومريه تعني (خروف) ويقابلها بالاكديه (immeru)

ينظر : CAD (I / J) , P 129

علما ان النصوص المسماريه من سلاله اور الثالثة قد زودتنا باسمااء انواع الخراف والماشيه ومن الخراف (خراف ذات الاليه والخراف المخصصه لجز الاصواف ولاخراف المعلوفه شعير وغيرها من انواع الخراف) للمزيد ينظر : نواله احمد محمود المتولي , مدخل في دراسه الحياة الاقتصادية لدولة اور ص 367

السطر العاشر : ninda : مفردة سومرية تعني (خبز) يقابلها بالاكديه (aklu)

ينظر MDA , P , 245 – CAD (A / I) , P , 283

علما ان الخبز قد ورد ذكره كثيرا في النصوص ذات المضامين الاقتصادية لاسيما نصوص التسلم والتسليم والجرايات والتوزيع وقد ذكر بمفرده , وورد ذكره الى جانب مواد اخرى مثل الجعه والطحين وانواع الزيوت ,

ينظر CAD (A / I) , P , 239

وقد اعتمدت صناعة الخبز على دقيق الشعير والحنطة وذكرت النصوص المسمارية انواعا عدة من الخبز سواء من ناحية المادة أو الشكل والمواد المستعمله معه أو طريقة الصنائه على سبيل المثال الخبز المخمر أو غير المخمر , الخبز المحلى أو الممزوج بالعسل أو التمر أو الزبد أو السمسم

ينظر : نواله احمد محمود المتولي , مدخل في دراسة الحياة الاقتصادية لدولة أور ص 254 وما بعدها و 327 وما بعدها

السطر الحادي عشر :

iti : كلمة سومرية تعني شهر يقابلها بالاكديه (war – um)

ينظر : مهند عاشور شناوه القبطي , نصوص مسمارية غير منشوره من العصر السومري

الحديث ص 232 MDA , P , 59

dli9- si4 : الشهر التاسع في مدينه أو ما

ينظر : sallaberger , w, derkultische kalender der Ur III zeit , teil -1 ,

berlin ,

1993 , p , 10

Na – ru₂ - [a] : مفردة سومرية تعني مسله يقابلها بالاكديه (naru)

ينظر : نادية علي اكبر , نصوص جرائيات غير منشوره من عصر اور الثالثه ... ص
196

Ba – du₃ : صيغة فعلية (ba) اداة الجملة الفعلية السومريه (du₃) جذر بنى ياقبله في
الاكديه (banu) ومعناها (بنى)

ينظر : MDA , P , 125

الفصل الثالث

الصور والجداول

قائمة بالمضمون العام للنصوص

المضمون العام	رقم النص
كميات لانواع من الطحين	1
كميه من الشعير تسلمها وا - اد - اد من بوزر - ايرا	2
تسلم كميات من الشعير	3
تعداد مجموعه من المواد بينها شعير وخبز وجعه	4

قائمه بالصيغ التاريخيه الوارده في النصوص

الصيغه التاريخيه	المعنى العربي	رقم النص والسطر
Muma ₂ ^d en -ki / ba - ab du _g	السنه (التي فيها) رففت سفينه الاله انكي (شوسين 2)	1.8
Mu ^d su - ^d su 'en / lugal Uri ^{ki} ₅ Ma - ke ₄ ma ₂ - gur _g - mah/ ^d en-lil ₂ - ra / ^d nin - lil ₂ - ra mu - ne - dim ₂	السنه (التي فيها) شو - سين ملك اور صنع السفينه العظيمه للاله انليل والالهه ننليل (شوسين)	2.5
Mu ^d i - bi ₂ - ^d suen lugal	السنه (التي اصبحت فيها) ابي سين ملكاً (ابي سين 1)	3.6
Mu na - ra ₂ - [a] / ba [du ₃]	السنه (التي فيها) بنيت المسله	4.12

المختصرات والرموز العامه

SYMBOL	MEANING	المعنى
d	Determinative before divine names	علامه داله تسبق اسماء الاعلام
ki	Determinative after cities names	علامه داله تلحق اسماء المدن
obv	obverse	وجه الرقيم
p.	page	صفحه
Rev.	reverse	قفا الرقيم
[]	Restoration of missing damaged sign	اكمال العالمات الناقصه او المفقوده في النص
()	Words added in the translation	كلمات اضيفت عند الترجمة العربيه

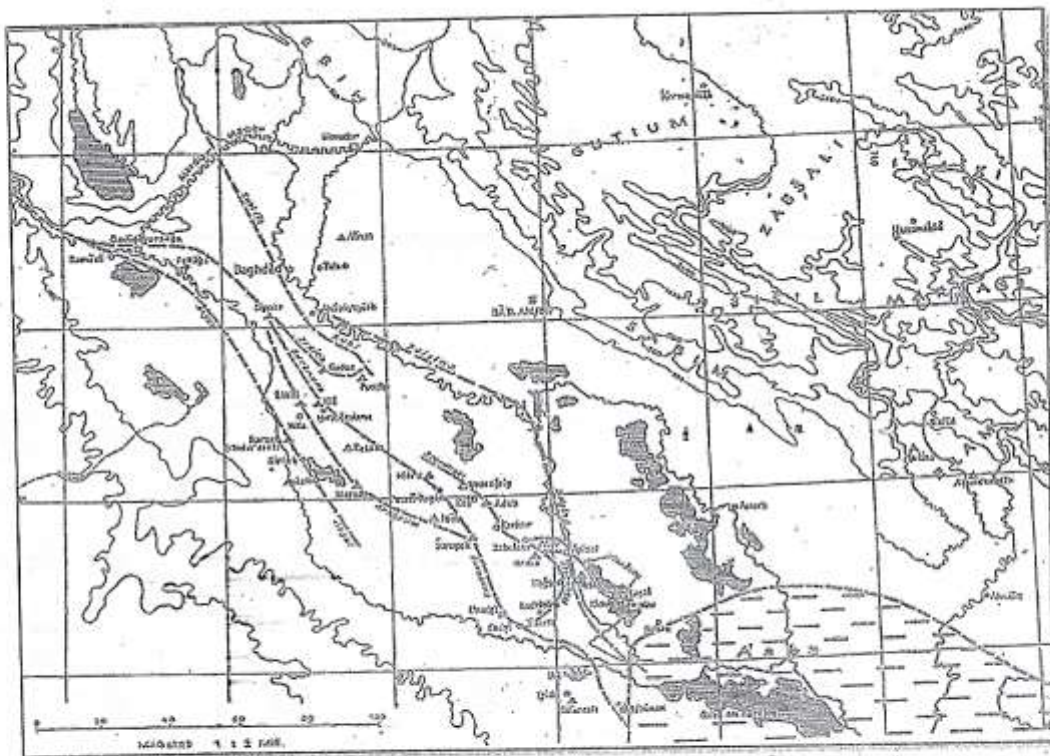
قائمة بأسماء المواد التي ذكرت في النصوص

اللغة السومريه	اللغة الاكديه	اللغة العربيه	قم النص والسطر
Zi ₃	qemu	طحين	1.1
Esa(A.IIR)	Sasau	طحين ناعم	1.2
Zi ₃ - gu ₂	isququ	طحين من نوع (zi- (ge	1.3
se	se' u(m)	شعير	2.1
Zi ₃ – se	tappinnu	طحين شعير	4.2
Zi ₃ - sig ₁₅	hisiltu	طحين جيد	4.4
Dida (kas – u ₂ – sa)	billatum	جعه ممزوجه	4.5
Bappir – sig ₁₅	bappiru	خبز الجعه الجيده	4.5
udu	immeru	خروف	4.8
ninda	akalu	خبز	4.10

قائمة بالأسماء التي وردت في النصوص

اللغة السومرية	اللغة العربية	رقم النص والسطر
Lu ₂ -bala –sa ₆	لوبالاسا	1.5
Lu ₂ / ^d nin- Šubur	لوننشبور	1.6
Puzur ₄ -ir - / ra	بوزر – ايرا	2.2
Wa- ad – ad	وا – اد – اد	2.3
^d Šu – ^d Šu 'en	شو – سين	2.5
Šu – eŠ ₁₈ - tar	شوايشتار	3.3
Dingir –a - su	دنكيراسو	3.4
^d i – bi ₂ – ^d su 'en	ابي – سين	3.6

الصور



خارطة رقم (١) : المدن و المواقع في عصر أورد النخبة

من : Edzard, O. & Farber, G. O., RGTC-2

No: 1
IM-21208E

Obv.



Rev.



No: 7
IM-2122..

Obv.



Rev..



11.

No: ३
IM-२१६.१२

Obv...



Rev..



No: 4
IM - 2.5177

Obv...



Rev..



No. 1.
IM-212584

Obv.

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100

Rev.

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100

No: 12
Im-22300

Obv:-

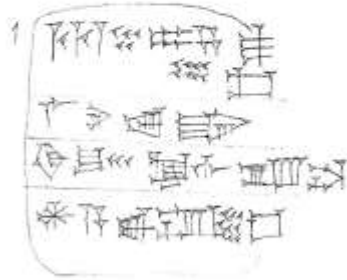


Rev:-



No: 3
IM-214012

Obv...



Rev..

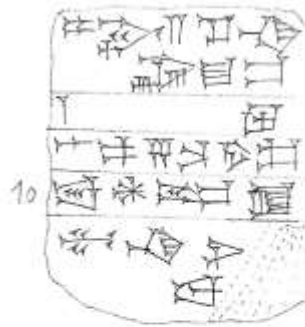


Wo: 4
IM-204166

obv--



Rev--



No. 12

IM- 212300

Obv.



0

5CM

Rev.



0

5CM

۲۲۶

No . 4
IM- 204166

Obv.



Rev.



YTA

No. 3

IM-214012

Obv.



Rev.



المصادر العربية :-

- 1- دانيال تي بوتس , حضارة وادي الرافدين الاسس المادية , ترجمة كاظم سعد الدين , بغداد , 2006 م .
- 2- طه باقر , مقدمة في الحضارات القديمة , ج1 , بغداد , 1973 م .
- 3- عشتار سمير ظاهر , دراسة نصوص مسمارية غي منشورة من عصر أور الثالثة (2112 – 2004 ق . م) , رسالة ماجستير غير منشورة , جامعة بغداد , 2007 م .
- 4- فاطمة عباس سلمان المعموري , نصوص المدخلات (mu – du) في ضوء النصوص المسمارية المنشورة و غير المنشورة (2112 – 2004 ق . م) , اطروحة دكتوراه , جامعة بغداد , 2013 م .
- 5- محمود شاكر , موسوعة الحضارات القديمة و الحديثة و تاريخ الامم , ج1 , الاردن , 2011 م .
- 6- مهدي عاشور شناوة القطبي , نصوص اقتصادية غير منشورة في المتحف العراقي , اطروحة دكتوراه غي منشورة , جامعة بغداد , 2011 م .
- 7- نادية علي اكبر مراد , نصوص جرايات غي منشورة من عصر أور الثالثة (2112 – 2004 ق . م) , اطروحة دكتوراه , جامعة بغداد , 2014 م .
- 8- نواله احمد محمود المتولي , مدخل في دراسة الحياة الاقتصادية لدولة أور الثالثة في ضوء الوثائق المسمارية (المنشورة و غير المنشورة) , بغداد , 2007 م .
- 9- نواله احمد محمود المتولي , دراسات في نصوص مسمارية غير منشورة من سلالة أور الثالثة تل مزيد حفريات الموسم الثاني – 1980 , رسالة ماجستير غير منشورة , جامعة بغداد , 1986 م .
- 10- هاري ساكز , عظمة بابل , ترجمة عامر سليمان , بغداد , 1979 م .

المصادر الاجنبية

- 1-Black, j, Green, A postgate, N . A Concise Dictionary of Akkadian , CDA, Wiesbaden (1999).
- 2-Civil, m, Others , Cambridge Assyrian Dictionary , Chicago (1956 off) , (CAD)
- 3-Labat , R , manual DE pigraphie Akkadienne , paris (1994) , (MDA).
- 4-Edzard . o, D, Farbr , G , Repertoire Geographique des Texts Cuneiformes , (RGTC), Uol , II , Weisbaden (1974).
- 5-Sallaberger , w , Der kultische kalender derur III Zeit , Teil – 1 , Berlin , (1993).

الخلاصة :-

بعد الانتهاء بعون الله تعالى من اعداد هذا البحث الذي شمل منشورة من سلالة أور الثالثة (2112 – 2004 ق . م) توصلنا الى جملة امور أمكن توضيحها في ادناه :-

1- ان جميع النصوص التي وردت في هذا البحث بلغت (4) نصوص مسمارية تعود الى عصر سلالة اور الثالثة استنادا الى صيغها التاريخية التي وردت في النصوص

2- وردت في النصوص بعض المدن (agrig) تعني وكيل القصر او المعبد و يقابلها في الاكدية
(masenum/abarakkum),
(dub-sar)

وتعني كاتب و يقابلها في الاكدية (istur) من المصدر (sataru) .

3- وردت في النصوص اسماء و اعلام ذات اصول سومرية , فقد جرى التعرف الى قسم منها و تثبيت مصادرها , مع وجود عدد منها لم نجدها في المصادر المتوفرة (Lu₂ – bala – sa₆) (Lu₂ – ^dnin – Subur) , (puzur₄ – ir₃ – ra) , (wa) , (- ad – ad) , (su – ss – 18tar) , (dingir – a – su) .

4- وردت في النصوص مواد غذائية (Zi₃ – Si₁₅) تعني طحين جيد يقابلها في الاكدية (hisiltu) , (Zi₃ – Gu₂) نوع الخبز المصنوع من الطحين و يقابلها (Isququ) , (esa , A – TIR) و تعني طحين ناعم يقابلها في الاكدية (Sasqu) , (se) و تعني شعر يقابلها في الاكدية (se , um) . (Zi₃ – se) و تعني طحين شعير و يقابلها في الاكدية (tappinnu) (did (kas – u₂ – sa) و تعني جعة ممزوجة و يقابلها في الاكدية (billatum) , (UdU) تعني خروف يقابلها في الاكدية (immeru) , (ninda) تعني خبز يقابلها في الاكدية (aklu) .

5- ورد شهر واحد و هو (Iti ^dli₉ – si₄) ويعد الشهر التاسع في مدينة اوما .

